

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

Затверджую

Голова Приймальної комісії
Ректор

Михайло
ЗГУРІВСЬКИЙ

26.03.2024

дата

Факультет лінгвістики

факультет лінгвістики національно-технічного інституту

ПРОГРАМА

співбесіди з іноземних мов

для вступу на другий (магістерський) рівень вищої освіти

Програму ухвалено:

Вченою Радою Факультету лінгвістики

Протокол № 9 від 28 березня 2024 р.

Голова Вченої Ради ФЛ

декан/директор

Зоя КОРНЕВА

ВСТУП

Прийом вступників на навчання до КПІ ім. Ігоря Сікорського здійснюється відповідно до положень визначених «Порядком прийому на навчання для здобуття вищої освіти в 2024 році». Програму розроблено відповідно до «Правил прийому до КПІ ім. Ігоря Сікорського в 2024 році». Програму укладено для вступників, що складають вступне випробування з іноземної мови для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра. У Програмі враховано розділи навчальної дисципліни «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування».

ОСНОВНИЙ ВИКЛАД

Програма вступного випробування створена з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти. Співбесіди з іноземної мови для вступників на здобуття освітнього ступеня магістра проводяться за Програмою єдиного вступного іспиту з іноземних мов, затвердженої Міністерством освіти і науки України.

Тематика співбесіди з іноземної мови

I. Особистісна сфера

Дозвілля, відпочинок.

Особистісні пріоритети.

Плани на майбутнє, вибір професії.

II. Публічна сфера

Навколишнє середовище.

Життя в країні, мову якої вивчають.

Засоби масової інформації.

Людина і довкілля.

Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки.

Україна у світовій спільноті.

Пам'ятні дати, події в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Традиції та звичаї в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Видатні діячі історії та культури України та країни, мову якої вивчають.

Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країни, мову якої вивчають.

Обов'язки та права людини.

Міжнародні організації, міжнародний рух.

III. Освітня сфера

Освіта, навчання, виховання.

Студентське життя.

Система освіти в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Робота і професія.

Іноземні мови в житті людини.

Критерії оцінювання співбесіди та структура оцінки

Об'єктом контролю є рівень сформованості іншомовної комунікативної компетентності у говорінні, а саме, фонетичної, лексичної та граматичної компетентностей.

Відповідність заданій ситуації та зв'язність мовлення	Граматична компетентність	Лексична компетентність	Фонетична компетентність
Бали			
0-29			
<p>Має дуже обмежений набір слів і простих фраз. Може підтримувати діалог за умови, що співрозмовник готовий повторити або перефразувати свої висловлювання у повільному темпі. Може продукувати прості, здебільшого відокремлені фрази пов'язані з конкретними ситуаціями. Може ставити запитання і відповідати на прості твердження щодо нагальних потреб або знайомих тем.</p>			
30-59			
<p>Може дати опис у вигляді простих фраз. Може простими словами описати побут, рівень освіти, місце роботи. Може ставити прості запитання і відповідати на запитання, обмінюватись думками та інформацією на близькі/знайомі теми у передбачуваних повсякденних ситуаціях. Має достатній лексичний запас для вираження основних комунікативних потреб.</p>			
60-79			
<p>Може будувати прості зв'язні висловлювання для того, щоб описати події та особисті враження, а також свої мрії, надії та сподівання. Може коротко обґрунтувати свої думки, плани та дії. Може стисло пояснити свою думку стосовно своїх поглядів і планів. Має достатній лексичний запас, щоб висловитись з деякими перефразуваннями стосовно ситуацій, що зустрічаються в його/її повсякденному житті. Може досить вільно спілкуватись на теми пов'язані з колом власних уподобань та професійною сферою. Може обмінюватись інформацією, підтверджувати її, вміє пояснити причину.</p>			
80-100			
<p>Може сформулювати точку зору стосовно запропонованої теми, брати участь у дискусії відстоюючи власну думку, наводити аргументи. Може чітко описати ситуацію, аргументувати власну точку зору, навести відповідні приклади. Вільно володіє лексикою для обговорення загальних тем та таких, що пов'язані з його/її сферою діяльності. Може брати участь у обговоренні широкого кола тем, а саме, загальна, академічна та професійна тематика. Може докладно й чітко описати та презентувати широкий спектр питань, пояснюючи свої ідеї та підкреслюючи їх відповідними прикладами.</p>			

У Програмі враховано особливості англійської, німецької та французької мов. Перевіряється іншомовна компетентність у монологічному та діалогічному мовленні. За результатами співбесіди визначається один з чотирьох рівнів володіння іноземною мовою. За кожну лексичну, граматичну або фонетичну помилку відраховується один бал.

Відповідно до чинних «Правил прийому до КПІ ім. Ігоря Сікорського в 2024 році» при обчисленні конкурсного балу застосовується шкала оцінювання 100...200 балів. Нижче подається Таблиця відповідності оцінок PCO оцінкам 200-бальної шкали.

Таблиця відповідності оцінок PCO (60...100 балів)
оцінкам 200-бальної шкали (100...200 балів)

шкала PCO	шкала 100...200	шкала PCO	шкала 100...200	шкала PCO	шкала 100...200	шкала PCO	шкала 100...200
60	100	70	140	80	160	90	180
61	105	71	142	81	162	91	182
62	110	72	144	82	164	92	184
63	115	73	146	83	166	93	186
64	120	74	148	84	168	94	188
65	125	75	150	85	170	95	190
66	128	76	152	86	172	96	192
67	131	77	154	87	174	97	194
68	134	78	156	88	176	98	196
69	137	79	158	89	178	99	198
						100	200

ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

Протягом співбесіди не дозволяється використання вступниками паперових та електронних словників, довідників та електронних перекладачів.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

Англійська мова

1. ЗНО онлайн [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://zno.osvita.ua/master/>. – Назва з екрана.
2. Ільченко О.М. The Language of Science Semantics. Pragmatics. Translation. – Англійська мова науки. Семантика. Прагматика. Переклад. Для студентів вищих навчальних закладів і науковців / Ільченко О.М. – К.: НВП «Видавництво «Наукова думка» НАН України», 2009. – 288 с.
3. Bonamy D. Technical English 4. Coursebook / D. Bonamy. – Pearson Education Limited, 2011. – 127 p.
4. British Council [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://learnenglish.britishcouncil.org/>
5. Dooley J. On Screen B2 / Jenny Dooley, Virginia Evans. – Express Publishing, 2014 – 172 p.
6. Eales F. Speakout. Upper Intermediate students' book. 2nd ed. / F. Eales, S. Oakes Harlow: Pearson Education Ltd, 176 p. – 2015 p.
7. Evans V. FCE Use of English for the Revised Cambridge Examination / Virginia Evans. – Express Publishing, 2018. – 237 p.
8. Focus. Exam Practice. Pearson Test of English General. Level 3. Practice Tests Plus. – Pearson Education Limited, 2016. – 63 p.
9. Foley M., Hall D. MyGrammarLab (Intermediate) / Mark Foley, Diane Hall. – Harlow: Pearson Education Ltd, 2012. – 371 p.
10. Murphy R. English Grammar in Use (fifth ed.) / R. Murphy – Cambridge: Cambridge University Press, 2019. – 396 p.


Німецька мова

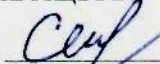
1. Беззубова О.О. Практика науково-технічного перекладу з німецької мови : навч. посіб. / О. О. Беззубова, Л. С. Івашкевич, А. Ланге. – К. : «МП Леся», 2016. – 180 с.
2. Котвицька В.А. Einführung in das berufsbezogene Deutsche: ein Lehrwerk für Studenten der technischen Fakultäten (mit Deutschkenntnissen ab B1-Niveau) / В.А. Котвицька, О. О. Беззубова, О. А. Лазебна. – К. : Політехніка, 2016. – 188 с.
3. Grammatik – ganz klar : Übungsgrammatik A1-B1. – Hueber Verlag, 2011. – 223 S.
4. Reimann M. Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache / Monika Reimann. – Hueber Verlag, 2004. – 237 S.

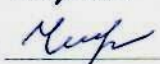
Французька мова

1. Полюк І.С. Французька мова професійного спрямування для студ. IV курсу технічних спеціальностей : навч.-метод. посіб. / І.С. Полюк. – К. : НТУУ «КПІ», 2007.
2. Pons S., Karcher G. TEF, test d'évaluation de français. – Paris: CLE International, 2006.
3. Bertrand O., Schaffner I. Réussir le TCF: Exercices et activités d'entraînement. – Ecole Polytechnique, 2009.
4. Boularès M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français. Niveau avancé (B1-B2). – Paris: CLE International, 2019.
5. Miquel C. Grammaire en dialogues. Niveau avancé (B2-C1). – Paris: CLE International, 2013.

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ

Ольга ПАВЛЕНКО – к. пед. н., доцент, доцент кафедри англійської мови технічного спрямування №1 

Ірина СТАВИЦЬКА – к. пед. н., доцент, доцент кафедри англійської мови технічного спрямування №2 

Наталія ЧИЖОВА – викладач кафедри англійської мови гуманітарного спрямування №3 

Програму рекомендовано:

кафедрою англійської мови технічного спрямування № 1

Протокол № 8 від 27 березня 2024 р.

Завідувач кафедри  Артур ГУДМАНЯН

кафедрою англійської мови технічного спрямування № 2

Протокол № 11 від 27 березня 2024 р.

Завідувач кафедри  Юліана ЛАВРИШ

кафедрою англійської мови гуманітарного спрямування № 3

Протокол № 9 від 27 березня 2024 р.

Завідувач кафедри  Ірина СІМКОВА


кафедрою теорії практики та перекладу німецької мови

Протокол № 8 від 20 березня 2024 р.

Завідувач кафедри  Олена ЛАЗЕБНА

кафедрою теорії практики та перекладу французької мови

Протокол № 10 від 13 березня 2024 р.

В.о. завідувача кафедри  Жанна БУЦЬ